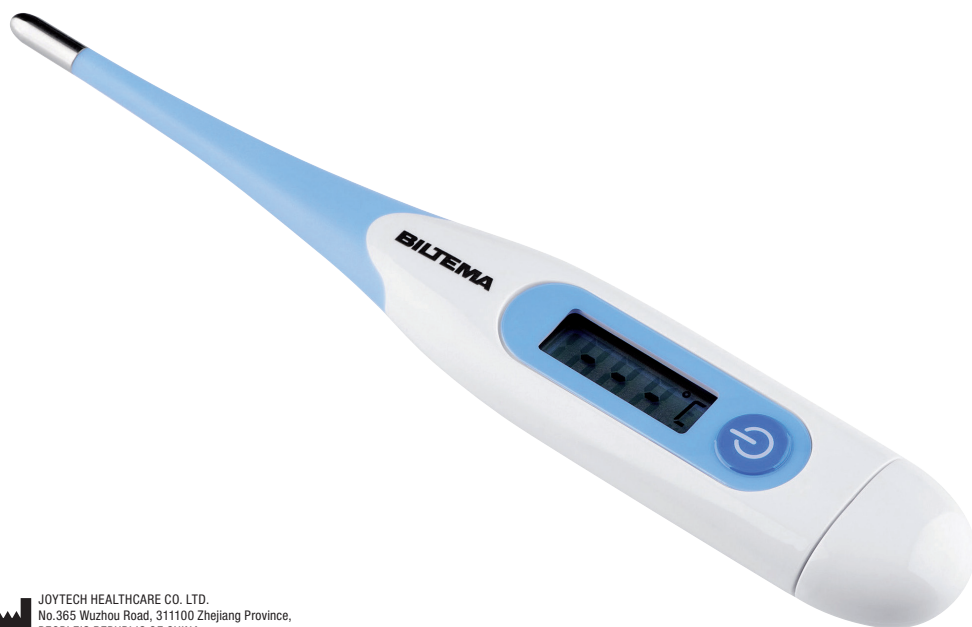


DIGITAL FEBERTERMOMETER DIGITALT FEBERTERMOMETER DIGITAALINEN KUUMEMITTARI DIGITALT FEBERTERMOMETER

20 sek/sek.



JOYTECH HEALTHCARE CO. LTD.
No.365 Wuzhou Road, 311100 Zhejiang Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Shanghai International Trading Corp. GmbH (Europe)
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Tillverkad för Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, 254 66 Helsingborg.
www.biltema.com

Manual version: 1.0



0197



DIGITAL FEBERTERMOMETER

INTRODUKTION

Denna digitala termometer är avsedd att mäta den mänskliga kroppstemperaturen i följande lägen; oralt, rektalt och under armen. Enheten är återanvändbar för klinisk användning eller för hemmabruk på människor i alla åldrar, inklusive barn under 8 år under tillsyn av en vuxen person.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

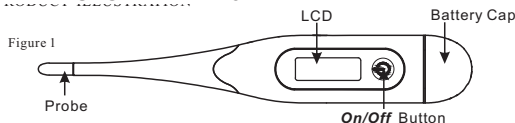
- Termometern kan inte ersätta konsultation med läkare.
- Läs denna manual noga innan termometern används.
- Kvävningsrisk, termometers lucka och batteri kan innebära livsfara. Termometern förvaras utom räckhåll för barn.
- Termometern ska inte användas av barn utan vuxens överinseende.
- Använd inte termometern i utrymmen med hög störningsnivå
- Vänta 30 minuter med febermätning efter träning, dusch eller måltid.
- Termometers prestanda bör kontrolleras vartannat år.
- Utsätt aldrig termometern för direkt solljus.
- Mät temperaturen vid samma tidpunkt på dygnet för korrekt jämförelse av mätvärde.
- Tappa inte termometern och utsätt den inte för kraftiga slag. Den är inte slagtålig.
- Koka inte termometern, utan rengör den med en trasa och sterilisera den sedan med desinfektionsmedel.
- Låt inte termometern komma i kontakt med thinner eller andra kemiska lösningsmedel.
- Förvara inte termometern i direkt solljus eller vid hög temperatur, inte heller i en fuktig eller dammig miljö. Felaktig förvaring kan ge sämre funktion.
- Ta inte isär termometern, utom när batteriet ska bytas.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

	Läs manualen
	Produkten överensstämmer med kraven i MDR (EU) 2017/745, "0197" är det anmälda organets identifikationsnummer.
	Tillverkare
	Auktoriserad representant i EU.
	Typ BF tillämpad del.
	EI-avfall Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).
	LOT-numret har fem siffror och ger tillverkningsinformation. Första siffran anger årtal (0–9) och andra siffran anger månad (1–9, jan – sep, och A – C, okt – dec). Tredje och fjärde siffran anger datum (1–31) och femte siffran anger månadens batchnummer.


För fler symboler, se sidan 14.

DETALJFÖRKLARING



1. Mätsond
2. Display
3. På/av-knapp
4. Batterilucka

TEKNISKA DATA

Temperaturområde: 32,0–42,9 °C, 90–111,9 °F
Lägstamått: 0,1 °C
Exakthet: ± 0,1 °C (35,5–42,0 °C) ;
(Vid normal rumstemperatur, 18–28 °C)
Mättid: Ca 20 sek
Display: LCD, 3 ½ siffror
Minne: Sparar senaste mätresultat
Mått: 13,9 x 2,2 x 1,2 cm
Batteri: 1,5 V (LR41 eller SR41)
Batteriets livslängd: Ca 200 tim vid konstant
mätning
Signal: Ca 10 sek signal när högsta
temperatur är nådd
Omgivningstemperatur: . 5–40 °C , relativ fuktighet:
15–95 %
Förvaringstemperatur: . . -20–55 °C, relativ fuktighet
15–95 %
Vattentät: Ja
Kapslingsklass: IP27
Klassificering: Typ BF 

ANVÄNDA TERMOMETERN

1. Desinficera mätsond genom att torka av den med desinfektionsmedel.
2. Tryck på På/av-knappen. Alla segment i displayen visas i två sek och en signal hörs.
3. Placera mätsonden oralt, rektalt eller i armhålan.
Oralt: Placera mätsonden under tungan. Stäng munnen och andas normalt genom näsan så att inte in-/utandningsluften påverkar mätningen. Normal temperatur är mellan 35,7 och 37,3 °C.
Rektalt: Smörj in yttre delen på mätsonden. För in sensorn i ändtarmen ca 1 cm. Normal temperatur är mellan 36,2 och 37,7 °C.
Armhålan: Torka av armhålan. Placera mätsonden i armhålan och pressa försiktigt armen mot kroppen. Ur medicinsk synvinkel är detta det sämsta av de tre alternativen för febermätning. Skall ej användas om man behöver exakta resultat. Normal temperatur är mellan 35,2 och 36,7 °C
4. När temperatursymbolen (°C) på displayen slutar blinka (efter ca 20 sek) är korrekt temperatur uppmätt. En signal hörs i ca 10 sek. Visningen ändras inte när sensorn flyttas från mätningläget.
5. Termometern stängs automatiskt av efter 15 min. För att spara batteriström är det dock bäst att trycka på På/av-knappen för att stänga av termometern så snart uppmätt temperatur är noterad.

OBS! När temperaturen ska mätas på ett barn ska en vuxen vara med hela tiden. Efter användning ska den digitala termometern förvaras på en säker plats, utom räckhåll för yngre barn.

Två termometrar kan visa två olika resultat på samma person och vid samma tid. Det sätt på vilket man mäter samt termometers toleransområde kan ge nästan 0,1 °C skillnad i mätningen.

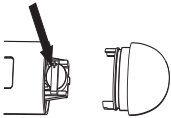
BATTERIBYTE

Vid låg batterispänning blinkar batterisymbolen i displayen för att indikera att batteriet behöver bytas.

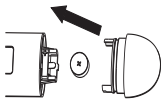
1. Tryck försiktigt på batteriluckan och för bort den.



2. Använd t ex en liten skruvmejsel och ta försiktigt ut batteriet. Sätt i ett nytt likadant batteri och tänk på att polariteten måste vara rätt.




3. Sätt tillbaka batteriluckan.

**VARNING!**

- Förbrukade batterier ska återvinnas enligt gällande regler.
- Försök aldrig ladda denna typ av batteri
- Förutom batteriluckan går termometern inte att demontera.
- Batteriet får aldrig sväljas.

FELSÖKNING

Felkod	Problem	Lösning
---	Avläst temperatur är lägre än 32 °C (90 °F)	Stäng av enheten, vänta 1 minut och gör en ny mätning med nära kontakt efter vila
Hi	Avläst temperatur är högre än 42,9 °C (111.9 °F)	Stäng av enheten, vänta 1 minut och gör en ny mätning med nära kontakt efter vila
Err	Enheten fungerar inte som den ska	Ta ur batteriet, vänta 1 min och starta om enheten. Om felet kvarstår kontakta återförsäljaren
	Batteriet är slut. Batterikonon blinkar, mätning är inte möjligt	Byt ut batteriet

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



DIGITALT FEBERTERMOMETER

INTRODUKSJON

Dette digitale termometeret er ment å måle menneskets kroppstemperatur i følgende moduser; oralt, rektalt og under armen. Enheten kan gjenbrukes til klinisk bruk eller til hjemmebruk på mennesker i alle aldre, inkludert barn under 8 år under tilsyn av voksne.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

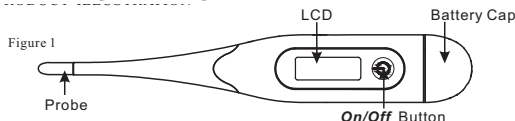
- Termometeret kan ikke erstatte konsultasjon hos lege.
- Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker termometeret.
- Kvelningsrisiko, termometerets luke og batteri kan innebære livsfare. Termometeret må oppbevares utenfor rekkevidde for barn.
- Termometeret skal ikke brukes av barn uten tilsyn av en voksen.
- Bruk ikke termometeret i rom med høyt støynivå.
- Vent 30 minutter med febermåling etter trening, dusj eller måltid.
- Termometerets ytelse bør kontrolleres annethvert år.
- Utsett aldri termometeret for direkte sollys.
- Mål temperaturen på samme sted og ved samme tidspunkt på døgnet for korrekt sammenligning av måleverdi.
- Mist ikke termometeret i gulvet, og utsett det ikke for kraftige slag eller støt. Det er ikke slagfast.
- Kok ikke termometeret, men rengjør det med en klut, og steriliser det deretter med et desinfeksjonsmiddel.
- La ikke termometeret komme i kontakt med tynner eller andre kjemiske løsemidler.
- Oppbevar ikke termometeret i direkte sollys eller ved høy temperatur, og heller ikke i et fuktig eller støvfyllt miljø. Feilaktig oppbevaring kan gi redusert funksjon.
- Ta ikke termometeret fra hverandre, unntatt når batteriet skal skiftes.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

	Les bruksanvisningen.
CE 0197	Produktet oppfyller kravene i MDR (EU) 2017/745, "0197" er det meldte organets identifikasjonsnummer.
	Produsent
	Autorisert representant i EU.
	Type BF anvendt del.
	EI-avfall Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).
	LOT-nummeret har fem tall og gir produksjonsinformasjon. Første tallet angir årstal (0–9), og andre tallet angir måned (1–9, jan – sep, og A – C, okt – des). Tredje og fjerde tall angir dato (1–31), og femte tall angir månedens batchnummer.

For flere symboler, se side 14.


DELEBESKRIVELSE



1. Målesonde
2. Display
3. På/av-knapp
4. Batteriluke

TEKNISKE DATA

Temperaturområde: 32,0–42,9 °C, 90–111,9 °F
Laveste mål: 0,1 °C
Nøyaktighet: ± 0,1 °C (35,5 –42,0 °C);
(ved normal romtemperatur,
18–28 °C)
Måletid: Ca. 20 sek
Display: LCD, 3 ½ tall
Minne: Lagrer siste måleresultat
Mål: 13,9 x 2,2 x 1,2 cm
Batteri: 1,5 V (LR41 eller SR41)
Batteriets levetid: Ca. 200 timer ved konstant
måling
Signal: Ca. 10 sek signal når høy-
este temperatur er nådd
Omgivelsestemperatur: 5–40 °C, relativ fuktighet:
15–95 %
Oppbevaringstemperatur: -20–55 °C, relativ fuktighet
15–95 %
Vanntett: ja
Beskyttelsesgrad: IP27

Klassifisering: Type BF 



BRUKE TERMOMETERET

1. Desinfiser målesonden ved å tørke av den med desinfeksjonsmiddel.
 2. Trykk på på/av-knappen. Alle segmentene i displayet vises i to sekunder, og et signal høres.
 3. Plasser målesonden oralt, rektalt eller i armhulen
- Oralt:** Plasser målesonden under tungen. Lukk munnen og pust normalt gjennom nesen slik at ikke inn-/utåndingsluften påvirker målingen. Normal temperatur er mellom 35,7 og 37,3 °C.
- Rektalt:** Smør inn den ytre delen på målesonden. Før sensoren ca. 1 cm inn i endetarmen. Normal temperatur er mellom 36,2 og 37,7 °C,
- Armhulen:** Tørk av armhulen. Plasser målesonden i armhulen, og press forsiktig armen mot kroppen. Ut fra en medisinsk synsvinkel er dette det dårligste av de tre alternativene for febermåling. Bruk ikke metoden om du trenger nøyaktige resultater. Normal temperatur er mellom 35,2 og 36,7 °C
5. Når temperatursymbolet (°C) på displayet slutter å blinke (etter ca. 20 sek), er korrekt temperatur målt. Et signal lyder i ca. 10 sekunder. Visningen endres ikke når sensoren flyttes fra måleposisjonen.
 6. Termometeret slås automatisk av etter 10 minutter. For å spare på batteriet bør du likevel trykke på ON/OFF for å slå termometeret av så snart du har registrert den målte temperaturen.

OBS! Når temperaturen måles på et barn, skal det hele tiden være en voksen til stede. Etter bruk skal det digitale termometeret oppbevares på et sikkert sted, utenfor rekkevidde for små barn.

To termometre kan vise to ulike resultater på samme person og til samme tid. Måten målingen gjøres på og termometerets toleranseområde kan gi nesten 0,1 °C forskjell i målingen.

BATTERISKIFTE

Ved lav batterispenning blinker batterisymbolet i displayet for å indikere at batteriet må skiftes.

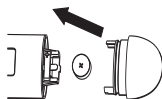
1. Trykk forsiktig på batteriluken. og skyv den bort.



2. Bruk f.eks. en liten skrutrekker, og ta forsiktig ut batteriet. Sett i ett nytt, likt batteri og tenk på at polariteten må være riktig (+/-).



3. Sett batteriluken på igjen.



ADVARSEL!

- Brukte batterier skal gjenvinnes i samsvar med gjeldende regelverk.
- Prøv aldri å lade denne typen batteri.
- Med unntak av batteriluken kan termometeret ikke demonteres.
- Batteriet må aldri svelges.

FEILSØKING

Felkod	Problem	Løsning
---	Avlest temperatur er lavere enn 32 °C (90 °F)	Slå av enheten, vent 1 minutt og ta en ny måling med nærkontakt etter hvile
Hi	Avlest temperatur er høyere enn 42,9 °C (111.9 °F)	Slå av enheten, vent 1 minutt og ta en ny måling med nærkontakt etter hvile
Err	Enheten fungerer ikke som den skal	Ta ut batteriet, vent 1 min og start enheten på nytt. Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer
	Batteriet er dødt. Batterikonet blinker, måling er ikke mulig	Bytt ut batteriet

EE-AVFALL

–Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



DIGITAALINEN KUUMEMITTARI





JOHDANTO

Tämä digitaalinen lämpömittari on tarkoitettu mittaamaan ihmiskehon lämpötilaa seuraavissa tiloissa; suun kautta, rektaalisesti ja käsivarren alle. Laitetta voidaan käyttää uudelleen kliniseen käyttöön tai kotikäyttöön kaikenikäisille ihmisille, mukaan lukien alle 8-vuotiaat lapset aikuisen valvonnassa.

TURVALLISUUSOHJEET

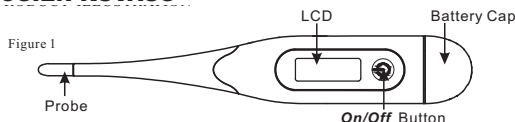
- Kuumemittarin käyttäminen ei korvaa lääkärin vastaanotolla käymistä.
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuumemittarin käyttämistä.
- Tukehtumisvaara: kuumemittarin kansi ja paristo voivat aiheuttaa hengenvaaran. Kuumemittari on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa käyttää mittaria ilman aikuisten valvontaa.
- Älä käytä kuumemittaria tiloissa, joissa esiintyy runsaasti häiriöitä.
- Mittaa kuume vasta 30 minuutin kuluttua kuntoilun, suihkun ottamisen tai aterian syömisen jälkeen.
- Kuumemittarin toiminta on tarkistettava joka toinen vuosi.
- Älä altista kuumemittaria suoralle auringonpisteelle.
- Mittaa kuume samaan aikaan vuorokaudesta, jotta tuloksia voi vertailla keskenään.
- Älä pudota kuumemittaria äläkä altista sitä voimakkaalle iskuille. Se ei ole iskunkestävä.
- Älä steriloi kuumemittaria keittämällä vaan pyyhi se kankaalla ja steriloi se desinfiointiaineella.
- Kuumemittari ei saa joutua kosketuksiin tinnerin tai muiden kemiallisten liuotinaineiden kanssa.
- Älä säilytä kuumemittaria suorassa auringonpisteessä äläkä kuumassa, kosteassa tai pölyisessä paikassa. Virheellinen säilyttäminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Avaa kuumemittari vain pariston vaihtamiseksi.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
CE0197	Tuote täyttää MDR (EU) 2017/745 vaatimukset, "0197" on ilmoitetun laitoksen tunnusnumero.
	Valmistaja
	Valtuutettu edustaja EU:ssa.
	Tyypin BF kiinnitetty osa.
	Elektroniikkajäte Käytetyt sähkö- ja elektroniiset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivin 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).
	Viisinumeroinen LOT-numero sisältää valmistustiedot. Ensimmäinen numero ilmaisee vuoden (0–9) ja toinen kuukauden (1–9, tammı-syyskuu ja A–C loka-joulukuu). Kolmas ja neljäs numero ilmaisevat päivämäärän (1–31) ja viides kuukauden eränumeron.

Katso lisää symboleista sivulta 14.

OSIEN KUVAUS



- Mittaustunnistin
- Näyttö
- Virtapainike
- Paristotilan kansi

TEKNISET TIEDOT

Lämpötila-alue:	32,0–42,9 °C, 90–111,9 °F
Alhaisin mitattava arvo: .	0,1 °C
Tarkkuus:	± 0,1 °C (35,5–42,0 °C) (normaalissa huoneenlämmössä, 18–28 °C)
Mittausaika:	Noin 20 sek
Näyttö:	LCD, 3 ½ numeroa
Muisti:	Viimeisimmän mittaustuloksen tallennus
Mitat:	13,9 x 2,2 x 1,2 cm
Paristo:	1,5 V (LR41 tai SR41)
Pariston kesto:	Noin 200 tuntia mitattaessa jatkuvasti
Äänimerkki:	Noin 10 sekunnin äänimerkki, kun korkein lämpötila on saavutettu
Ympäristön lämpötila: . .	5–40 °C, suhteellinen ilmankosteus: 15–95 %
Säilytyslämpötila:	-20–55 °C, suhteellinen ilmankosteus 15–95 %
Vesitiivis:	Kyllä
Suojausluokka:	IP27
Luokitus:	BF-tyyppi 

KUUMEMITTARIN KÄYTTÄMINEN

1. Voit desinfioida mittaustunnistimen pyyhkimällä sen desinfiointiaineella.
2. Paina virtapainiketta. Kaikki näytön osat näkyvät kaksi sekuntia, ja kuuluu äänimerkki.
3. Aseta mittaustunnistin suuhun, peräaukkoon tai kainaloon.
Suu: Aseta mittaustunnistin kielen alle. Sulje suu ja hengitä nenän kautta, jotta sisään- ja uloshengitysilma ei vaikuta mittaustulokseen. Normaali lämpötila on alueella 35,7 – 37,3 °C.
Peräaukko: Voitele mittaustunnistimen ulkopinta. Työnnä tunnistin peräaukkoon noin 1 cm:n syvyyteen. Normaali lämpötila on alueella 36,2 – 37,7 °C.
Kainalo: Pyyhi kainalo kuivaksi. Aseta mittaustunnistin kainaloon. Paina käsivarsi varovaisesti kiinni kehoon. Lääketieteellisestä näkökulmasta katsoen tämä on huonoin kolmesta vaihtoehdoista kuumeen mittauspaikasta. Jos halutaan tarkka tulos, tätä paikkaa ei pidä käyttää. Normaali lämpötila on alueella 35,2 – 36,7 °C.
5. Lämpötila on mitattu oikein, kun näytössä näkyvä lämpötilasymboli (°C) lakkaa vilkkumasta (noin 20 sekunnin kuluttua). Noin 10 sekunnin kuluttua kuuluu äänimerkki. Näytössä näkyvä lämpötila ei muutu, kun tunnistin siirretään pois mittauspaikasta.
6. Kuumemittarista katkeaa automaattisesti virta 10 minuutin kuluttua. Voit säästää paristoa sammuttamalla kuumemittarin painamalla ON/OFF-painiketta, kun lämpötila on mitattu.

HUOMIO! Mitattaessa lapsen kuumetta aikuisen on oltava paikalla koko ajan. Digitaalinen kuumemittari on säilytettävä käyttämisen jälkeen turvallisessa paikassa poissa pienten lasten ulottuvilta. Kaksi kuumemittaria voi näyttää erilaisen mittaustuloksen samasta henkilöstä samaan aikaan. Mittaus tapa ja kuumemittarin virhemarginaali voivat aiheuttaa lähes 0,1 °C:n eron mittaustulokseen.

PARISTON VAIHTAMINEN

Jos pariston jännite on alhainen, paristosymboli vilkkuu näytössä, että paristo on vaihdettava.

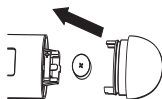
1. Paina paristotilan kantta varovaisesti ja irrota se.



2. Irrota paristo varovaisesti esimerkiksi pienen ruuvitaltan avulla. Aseta uusi samanlainen paristo paikalleen napaisuuden suhteen oikein päin.



3. Aseta paristotilan kansi takaisin paikalleen.



VAROITUS!

- Käytetyt paristot on toimitettava kierrätykseen voimassaolevien määräysten mukaisesti.
- Älä koskaan yritä ladata tällaista paristoa.
- Paristotilan kansi on lämpömittarin ainoa irrotettavissa oleva osa.
- Paristoa ei saa nielaista.

VIANETSINTÄ

Felkod	Problem	Lösning
---	Lukulämpötila on alle 32 °C (90 °F)	Sammuta laite, odota 1 minuutti ja suorita toinen mittaus lähikontaktilla levon jälkeen
Hi	Lukulämpötila on yli 42,9 °C (111.9 °F)	Sammuta laite, odota 1 minuutti ja suorita toinen mittaus lähikontaktilla levon jälkeen
Err	Laite ei toimi kunnolla	Irrota akku, odota 1 minuutti ja käynnistä laite uudelleen. Jos virhe jatkuu, ota yhteyttä jälleenmyyjään
	Akku on tyhjä. Paristokuvake vilkkuu, mittaus ei ole mahdollista	Vaihda akku

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



DIGITALT FEBERTERMOMETER







INTRODUKTION

Dette digitale termometer er beregnet til at måle den menneskelige kropstemperatur i følgende tilstande; oralt, rektalt og under armen. Enheden kan genbruges til klinisk brug eller til hjemmebrug på mennesker i alle aldre, herunder børn under 8 år under opsyn af voksne.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

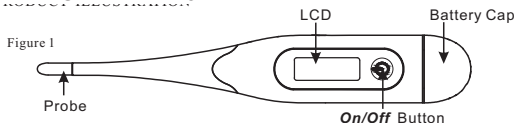
- Termometeret kan ikke erstatte en lægekonsultation.
- Læs omhyggeligt denne manual, inden termometeret bruges.
- Fare for kvælning, termometerets dæksel og batteri kan medføre livsfare. Termometeret opbevares udenfor børns rækkevidde
- Termometeret må ikke benyttes af børn uden opsyn af en voksen.
- Brug ikke termometeret i rum med kraftige forstyrrelser.
- Vent 30 minutter med at måle temperaturen efter at have trænet, været i brusebad eller efter at have spist.
- Termometerets ydeevne bør kontrolleres hvert andet år.
- Udsæt aldrig termometeret for direkte sollys.
- Mål temperaturen på samme tidspunkt af døgnet, så der opnås en korrekt sammenligning af måleværdierne.
- Tab ikke termometeret og udsæt det ikke for kraftige slag. Det er ikke stødsikkert.
- Kog ikke termometeret, men rengør det med en klud og steriliser det derefter med desinfektionsmiddel.
- Termometeret må ikke komme i kontakt med fortynder eller andre kemiske opløsningsmidler.
- Opbevar ikke termometeret i direkte sollys eller i høje temperaturer, ej heller i fugtige eller støvfylde omgivelser. Forkert opbevaring kan forringe funktionen.
- Skil ikke termometeret ad, medmindre batteriet skal udskiftes.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

	Læs manualen.
CE 0197	Produktet overholder kravene i MDR (EU) 2017/745, "0197" er det bemyndigede organs identifikationsnummer.
	Producent
	Autoriseret repræsentant i EU.
	Type BF anvendt del.
	EI-affald Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).
	LOT-nummeret har fem cifre og informerer om fremstillingen. Første ciffer viser årstal (0–9), og andet ciffer viser måned (1–9, jan – sep, og A – C, okt – dec). Tredje og fjerde ciffer viser dato (1–31), og femte ciffer viser månedens batchnummer.


For flere symboler, se side 14.

DELFORKLARING



1. Føler
2. Display
3. Tænd/sluk-knap
4. Batteridæksel

TEKNISKE DATA

Temperaturområde: 32,0–42,9 °C, 90–111,9 °F
 Laveste måling: 0,1 °C
 Nøjagtighed: ± 0,1 °C (35,5–42,0 °C); (Ved normal stuetemperatur, 18–28 °C)
 Måletid: Ca. 20 sek
 Display: LCD, 3 ½ cifre.
 Hukommelse: Gemmer det seneste måle-resultat
 Mål: 13,9 x 2,2 x 1,2 cm
 Batteri: 1,5 V (LR41 eller SR41)
 Batteriets levetid: Ca. 200 timer ved konstant måling.
 Signal: Ca. 10 s. signal, når den højeste temperatur er nået.
 Omgivende temperatur: . 5–40 °C, relativ fugtighed: 15–95 %
 Opbevaringstemperatur: -20–55° C, relativ fugtighed 15–95 %
 Vandtæt: Ja
 Beskyttelsesklasse: IP27
 Klassificering: Type BF 

BRUG AF TERMOMETERET

1. Desinficer målesonden ved at tørre den af med et desinfektionsmiddel.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen. Alle segmenter på displayet vises i to sekunder, og der høres et signal.
3. Placer målesonden oralt, rektalt eller i armhulen.
Oralt: Placer målesonden under tungen. Luk munden og ånd normalt gennem næsen, så ind-/udåndings-luften ikke påvirker målingen. Normal temperatur er mellem 35,7 og 37,3° C.
Rektalt: Smør målesondens udvendige del ind. Før sensoren ca. 1 cm ind i endetarmen. Normal tempe-ratur er mellem 36,2 og 37,7° C.
Armhulen: Tør armhulen af. Placer målesonden i armhulen og pres forsigtigt armen mod kroppen. Ud fra en medicinsk synsvinkel er dette den mindst nøjagtige af de tre alternativer til febermåling. Må ikke anvendes, hvis der er brug for et nøjagtigt resultat. Normal temperatur er mellem 35,2 og 36,7,3° C.
5. Når temperatursymbolet (°C) på displayen holder op med at blinke (efter cirka 20 sek) er den kor-rekte temperatur målt. Et signal høres i ca. 10 sek. Visningen ændres ikke, når sensoren flyttes fra målestedet.
6. Termometeret slukkes automatisk efter 10 min. For at spare på batteriet er det dog bedst at trykke på ON/OFF for at slukke termometeret, så snart man har noteret den målte temperatur.

OBS! Når temperaturen skal måles på et barn, skal der hele tiden være en voksen med. Efter brug skal det digitale termometer opbevares på et sikkert sted, utilgængelig for yngre børn.

To termometre kan vise to forskellige resultater på samme person og på samme tid. Måden, man måler på samt termometerets toleranceområde, kan give næsten 0,1 °C forskel i målingen.

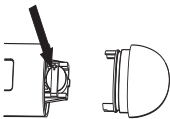
BATTERISKIFT

Ved lav batterispænding vises batterisymbolet på displayet for at vise, at batteriet skal udskiftes.

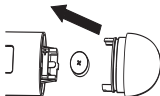
1. Tryk forsigtigt på batteridækslet og fjern det.



2. Brug f.eks. en lille skruetrækker og tag forsigtigt batteriet ud. Sæt et tilsvarende nyt batteri i og husk, at polerne skal vende rigtigt.



3. Sæt batteridækslet tilbage.



ADVARSEL!

- Brugte batterier skal genindvindes iht. gældende miljølovgivning.
- Forsøg aldrig at genoplade denne batteritype.
- Det er kun batteridækslet, der kan afmonteres på termometeret.
- Slug aldrig et batteri.

FEJLFINDING

















Felkod	Problem	Løsning
---	Aflæst temperatur er lavere end 32 °C (90 °F)	Sluk for enheden, vent 1 minut og tag endnu en måling med tæt kontakt efter hvile
Hi	Aflæst temperatur er højere end 42,9 °C (111.9 °F)	Sluk for enheden, vent 1 minut og tag endnu en måling med tæt kontakt efter hvile
Err	Enheden fungerer ikke korrekt	Fjern batteriet, vent 1 min og genstart enheden. Kontakt forhandleren, hvis fejlen fortsætter
	Batteriet er dødt. Batterikonet blinker, måling er ikke mulig	Udskift batteriet

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



SYMBOL EXPLANATION

	Caution		MR Unsafe		TYPE BF APPLIED PART			Manufacturer
	Date of manufacture		Batch Code		Refer to instruction manual/booklet			General symbol for recovery/recyclable
	Storage and Transportation Humidity limitation: 15%~95%RH							Medical Device
	Atmospheric pressure limitation				Authorized representative in the European Community			
	Disposal of this product and used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of electronic products.					CE conformity marking 0123 represent Notified Body identification number		
	Storage and Transportation Temperature Limit: -20°C~55°C(-4°F ~ 131°F)							
	The first num.2:Protected against solid foreign objects of 12.5 mm Ø and greater. The second num.7:Protected against the effects of temporary immersion in water.							

This appliance conforms to the following standards:

ISO 80601-2-56 Medical electrical equipment —Pan 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement, EN 60601-1-11 Medical electrical equipment — Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment and complies with the requirements of EN 60601-1-2 (EMC), IEC/EN 60601-1 (Safety) standards. And the manufacturer is ISO 13485 certified.

Electromagnetic Compatibility Information

The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2. The requirements are satisfied under the conditions described in the table below. The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use. Portable and mobile HF communications equipment can affect the device. Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility. The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table 1

Electromagnetic Compatibility Information - electromagnetic emission	
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.	
Emissions test	Compliance
Not applicable	Not applicable
CISPR 11 Radiated emission	Group 1 Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable

Table 2

Electromagnetic Compatibility Information - electromagnetic immunity		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	± 8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrostatic transient / burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines 100 kHz repetition frequency ± 1 kV for input/output lines	N/A
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV differential mode line-line	N/A
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT (100 % dip in UT) for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0 % UT (100 % dip in UT) for 1 cycle at 0° 70 % UT (30 % dip in UT) for 25/30 cycles at 0° 0 % UT (100 % dip in UT) for 250/300 cycle at 0°	N/A
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60Hz	30 A/m, 50/60Hz

NOTE: UT is the a. c. mains voltage prior to application of the test level.

Electromagnetic Compatibility Information - electromagnetic immunity		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 6 Vrms 150 kHz to 80 MHz outside ISM bandsa	N/A
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10 V/m
Proximity magnetic fields IEC 61000-4-39	30kHz, 8 A/m,CW 134,2kHz,65A/m Pulse modulation 2,1 kHz 13,56 kHz,7,5A/m, Pulse modulation 50kHz	30kHz,8A/m, CW 134,2kHz, 65A/m Pulse modulation 2,1 kHz 13,56 kHz, 7,5A/m, Pulse modulation 50kHz
<p>NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p>NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p> <p>a The ISM (industrial, scientific and medical) bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 6,765 MHz to 6,795 MHz; 13,553 MHz to 13,567 MHz; 26,957 MHz to 27,283 MHz; and 40,66 MHz to 40,70 MHz. The amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 1,8 MHz to 2,0 MHz, 3,5 MHz to 4,0 MHz, 5,3 MHz to 5,4 MHz, 7 MHz to 7,3 MHz, 10,1 MHz to 10,15 MHz, 14 MHz to 14,2 MHz, 18,07 MHz to 18,17 MHz, 21,0 MHz to 21,4 MHz, 24,89 MHz to 24,99 MHz, 28,0 MHz to 29,7 MHz and 50,0 MHz to 54,0 MHz.</p> <p>b The compliance levels in the ISM frequency bands between 150 kHz and 80 MHz and in the frequency range 80 MHz to 2,7 GHz are intended to decrease the likelihood that mobile/portable communications equipment could cause interference if it is inadvertently brought into patient areas. For this reason, an additional factor of 10/3 has been incorporated into the formulae used in calculating the recommended separation distance for transmitters in these frequency ranges.</p> <p>c Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the device.</p> <p>d Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.</p>		

Recommended separation distances between RF wireless communications equipment				
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between RF wireless communications equipment and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.				
Frequency MHz	Maximum Power W	Distance	IEC 60601 Test Level	Compliance Level
385	1.8	0.3	27	27
450	2	0.3	28	28
710	0.2	0.3	9	9
745				
780				
810	2	0.3	28	28
870				
930				
1720	2	0.3	28	28
1845				
1970				
2450	2	0.3	28	28
5240	0.2	0.3	9	9
5500				
5785				
Note 1: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.				

WARNINGS!

- This device should not be used in the vicinity or on the top of other electronic equipment such as cell phone, transceiver or radio control products. If you have to do so, the device should be observed to verify normal operation.
- The use of accessories and power cord other than those specified, with the exception of cables sold by the manufacturer of the equipment or system as replacement parts for internal components, may result in increased emissions or decreased immunity of the equipment or system.

